

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

---

REPORTS OF JUDGMENTS,  
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

---

CASE CONCERNING THE  
AERIAL INCIDENT OF  
JULY 27th, 1955  
(UNITED KINGDOM *v.* BULGARIA)  
ORDER OF MAY 27th, 1959

**1959**

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

---

RECUEIL DES ARRÊTS,  
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

---

AFFAIRE RELATIVE A  
L'INCIDENT AÉRIEN DU  
27 JUILLET 1955  
(ROYAUME-UNI *c.* BULGARIE)  
ORDONNANCE DU 27 MAI 1959

This Order should be cited as follows:

*“Case concerning the Aerial Incident of July 27th, 1955  
(United Kingdom v. Bulgaria),  
Order of May 27th, 1959: I.C.J. Reports 1959, p. 206.”*

---

La présente ordonnance doit être citée comme suit:

*« Affaire relative à l'incident aérien du 27 juillet 1955  
(Royaume-Uni c. Bulgarie),  
Ordonnance du 27 mai 1959: C. I. J. Recueil 1959, p. 206. »*

Sales number **207**  
N° de vente :

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

---

1959  
May 27th  
General List:  
No. 37

YEAR 1959

May 27th, 1959

CASE CONCERNING THE  
AERIAL INCIDENT OF  
JULY 27th, 1955  
(UNITED KINGDOM *v.* BULGARIA)

---

ORDER

---

*Present: President* KLAESTAD; *Vice-President* ZAFRULLA KHAN;  
*Judges* BASDEVANT, HACKWORTH, WINIARSKI, BADAWI,  
ARMAND-UGON, KOJEVNIKOV, Sir Hersch LAUTERPACHT,  
MORENO QUINTANA, CÓRDOVA, WELLINGTON KOO, SPIRO-  
POULOS, Sir Percy SPENDER; *Deputy-Registrar* GARNIER-  
COIGNET.

The International Court of Justice,  
composed as above,  
after deliberation,  
having regard to Article 48 of the Statute of the Court and to  
Article 37 of the Rules of Court,

*Makes the following Order:*

Whereas by an Order of May 19th, 1958, the time-limit for the  
filing of the Counter-Memorial of the Government of the People's  
Republic of Bulgaria was extended to June 9th, 1959;

Whereas by a letter dated May 14th, 1959, the Agent for the  
Government of the People's Republic of Bulgaria requested a two  
months extension of this time-limit;

## COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

ANNÉE 1959

27 mai 1959

1959  
Le 27 mai  
Rôle général  
n° 37

AFFAIRE RELATIVE A  
L'INCIDENT AÉRIEN DU  
27 JUILLET 1955  
(ROYAUME-UNI c. BULGARIE)

## ORDONNANCE

*Présents* : M. KLAESTAD, *Président* ; M. ZAFRULLA KHAN, *Vice-Président* ; MM. BASDEVANT, HACKWORTH, WINIARSKI, BADAWI, ARMAND-UGON, KOJEVNIKOV, Sir Hersch LAUTERPACHT, MM. MORENO QUINTANA, CÓRDOVA, WELLINGTON KOO, SPIROPOULOS, Sir Percy SPENDER, *Juges* ; M. GARNIER-COIGNET, *Greffier adjoint*.

La Cour internationale de Justice,  
ainsi composée,  
après délibéré en chambre du conseil,  
vu l'article 48 du Statut de la Cour et l'article 37 du Règlement de la Cour,

*Rend l'ordonnance suivante :*

Considérant que, par ordonnance du 19 mai 1958, le délai fixé pour le dépôt du contre-mémoire du Gouvernement de la République populaire de Bulgarie a été reporté au 9 juin 1959 ;

Considérant que, par lettre du 14 mai 1959, l'agent du Gouvernement de la République populaire de Bulgarie a demandé que ce délai soit prorogé de deux mois ;

Whereas by a letter of May 21st, 1959, the letter of the Agent for the Bulgarian Government was communicated to the Agent for the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, who was asked to make known the views of that Government on the request of the Agent for the Bulgarian Government;

Whereas, on May 27th, 1959, the Agent for the Government of the United Kingdom stated that that Government had no objection to this extension;

THE COURT

decides to extend to August 10th, 1959, the time-limit for the filing of the Counter-Memorial of the Government of the People's Republic of Bulgaria.

Done in English and in French, the English text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this twenty-seventh day of May, one thousand nine hundred and fifty-nine, in three copies, one of which will be placed in the archives of the Court and the others transmitted to the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and to the Government of the People's Republic of Bulgaria, respectively.

(Signed) Helge KLAESTAD,  
President.

(Signed) GARNIER-COIGNET,  
Deputy-Registrar.

Considérant que, par lettre du 21 mai 1959, la lettre de l'agent du Gouvernement bulgare a été communiquée à l'agent du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, lequel a été invité à faire connaître les vues de son Gouvernement sur la demande ainsi présentée par l'agent du Gouvernement bulgare;

Considérant que, le 27 mai 1959, l'agent du Gouvernement du Royaume-Uni a déclaré que son Gouvernement n'avait pas d'objection à cette prorogation;

LA COUR

décide de reporter au 10 août 1959 la date d'expiration du délai fixé pour le dépôt du contre-mémoire du Gouvernement de la République populaire de Bulgarie.

Fait en anglais et en français, le texte anglais faisant foi, au Palais de la Paix, à La Haye, le vingt-sept mai mil neuf cent cinquante-neuf, en trois exemplaires, dont l'un restera déposé aux archives de la Cour et dont les autres seront transmis respectivement au Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et au Gouvernement de la République populaire de Bulgarie.

Le Président,  
(*Signé*) Helge KLAESTAD.

Le Greffier adjoint,  
(*Signé*) GARNIER-COIGNET.